



Commissariat
aux langues
officielles

Office of the
Commissioner of
Official Languages



PRÉSENTATION SUR LES NOUVEAUX POUVOIRS DU COMMISSAIRE

FÉDÉRATION FRANCO- TÉNOISE

4 novembre 2023

PRESENTATION ON THE COMMISSIONER'S NEW POWERS

FÉDÉRATION FRANCO- TÉNOISE

November 4, 2023

Survol de la présentation

Presentation overview

1. Qui nous sommes : Mandat et champs d'activités du commissaire
2. Processus d'enquête et nouveaux pouvoirs du commissaire
3. La LLO et vos droits linguistiques
4. Questions

1. Who we are: Mandate and Areas of activity of the Commissioner
2. Investigation process and Commissioner's New Powers
3. The OLA and your language rights
4. Questions

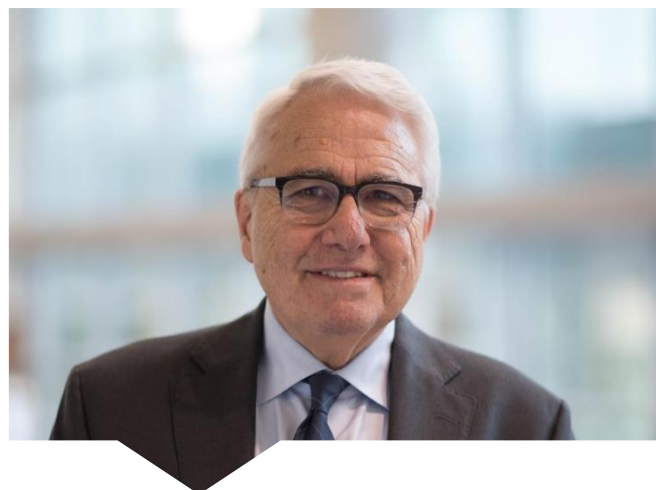
**Mandat et champs
d'activités du
commissaire aux
langues officielles**

**Mandate et areas
of activity of the
Commissioner of
Official Languages**



Le commissaire

| The Commissioner





Mandat du commissaire

Commissioner's Mandate

Le commissaire a pour mandat de prendre toutes les mesures nécessaires à la réalisation des cinq grands objectifs de la *Loi sur les langues officielles*, soit :

- ✓ l'égalité du français et de l'anglais au sein des institutions fédérales;
- ✓ le maintien et l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire au Canada;
- ✓ l'égalité du français et de l'anglais dans la société canadienne en tenant compte de la diversité des régimes linguistiques provinciaux et territoriaux;
- ✓ favoriser l'avenir du français au Québec;
- ✓ préciser les obligations des institutions fédérales en matière de langues officielles.

The Commissioner's mandate is to take all measures within his power to ensure that the main objectives of the *Official Languages Act* are met:

- ✓ Ensure the equality of English and French in federal institutions.
- ✓ Support the preservation and development of official language minority communities in Canada.
- ✓ Advance the equality of English and French in Canadian society, taking into account the diversity of provincial and territorial language regimes.
- ✓ Promote the future of French in Quebec.
- ✓ Clarify the official languages obligations of federal institutions.

Champs d'activités
du commissaire

Commissioner's
Areas of Activity

**Deux grands champs
d'activités, soit :**



PROMOTION



PROTECTION

**The Commissioner has
two main areas of
activity:**



PROMOTION



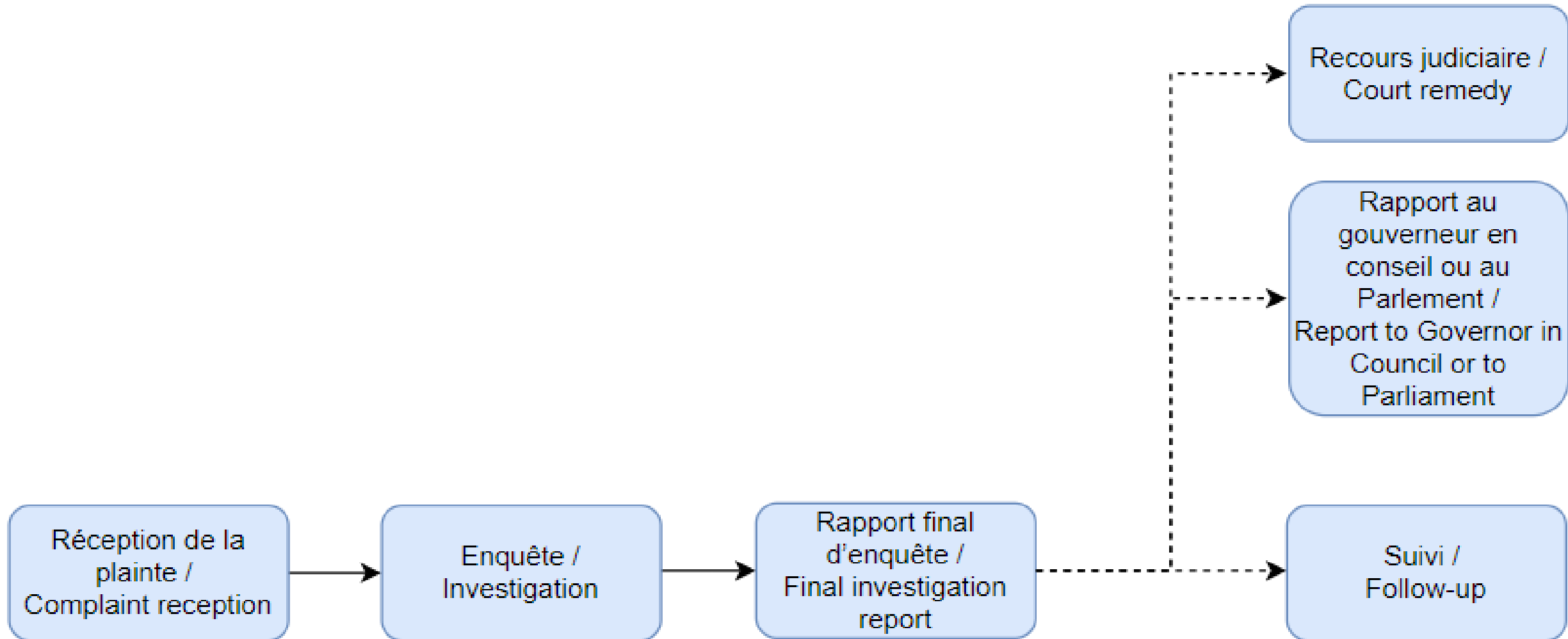
PROTECTION

**Processus d'enquête
et nouveaux
pouvoirs du
commissaire**

**Investigation
| Process and
Commissioner's
New Powers**

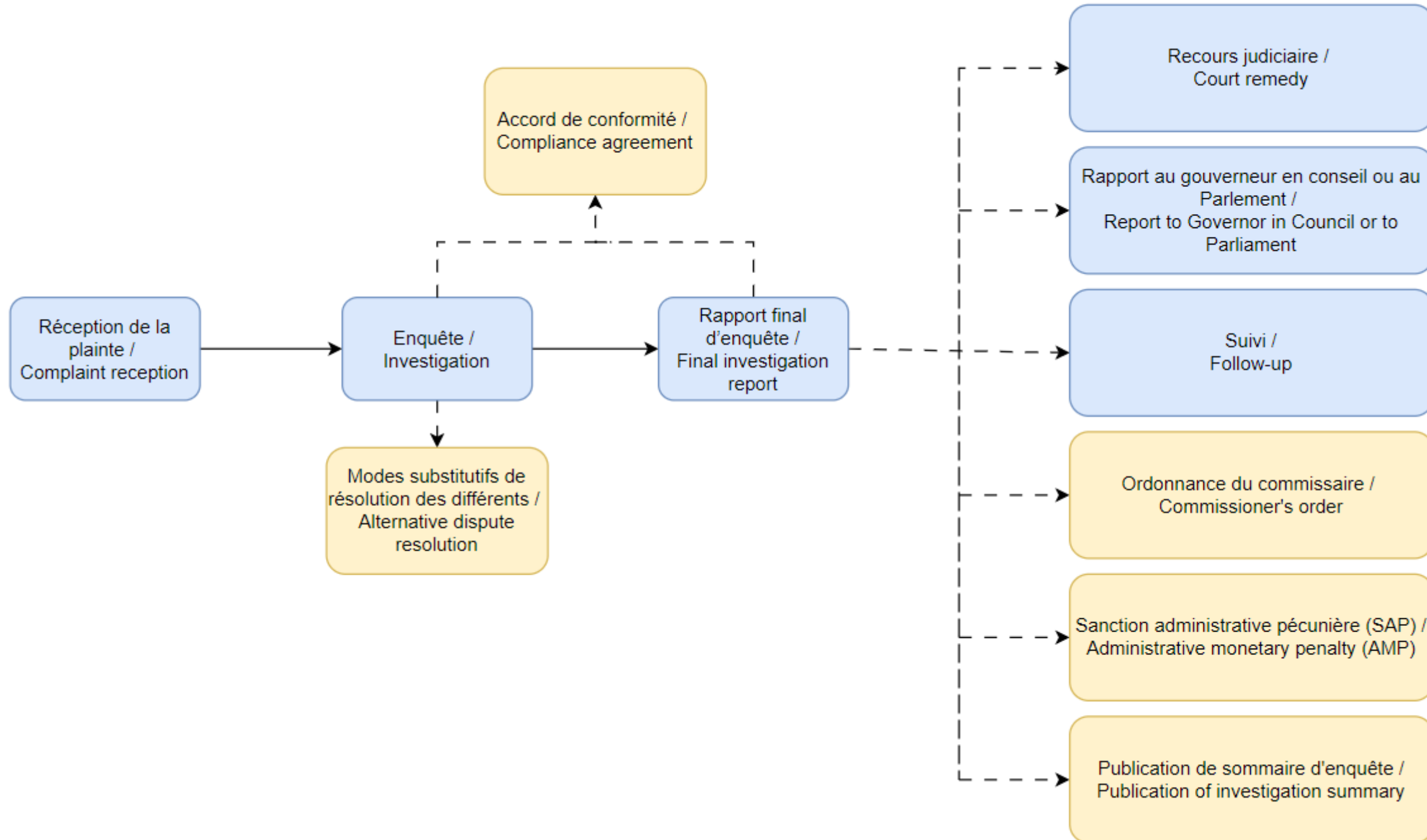
Processus d'enquête
d'hier

Yesterday's
investigation process



Processus d'enquête de demain

Tomorrow's complaint process



Promotion

- 1.Promotion des langues officielles
- 2.Promotion de la conformité
- 3.Liaison
- 4.Vigie

Promotion

- 1.Promotion of official languages
- 2.Compliance promotion
- 3.Liaison
- 4.Monitoring

*La Loi sur les langues
officielles et vos
droits linguistiques*

*The Official
Languages Act
and your language
rights*

Parties principales
de la LLO

Main parts of
the OLA

- ① **Part IV** – Communications with and Services to the Public
- ② **Part V** – Language of Work
- ③ **Part VI** – Participation of English-speaking and French-speaking Canadians
- ④ **Part VII** – Advancement of Equality of Status and Use of English and French.
- ⑤ **Part XI (Section 91)** – Language requirements for staffing

- ① **Partie IV** – Communications avec le public et prestation des services
- ② **Partie V** – Langue de travail
- ③ **Partie VI** – Participation des Canadiens d'expression française et d'expression anglaise
- ④ **Partie VII** – Progression vers l'égalité de statut et d'usage du français et de l'anglais
- ⑤ **Partie XI (Article 91)** Exigences linguistiques pour la dotation en personne

Vos droits
linguistiques

| Your language
rights

Partie IV de la LLO:

**COMMUNICATIONS AVEC LE
PUBLIC ET PRESTATION DES
SERVICES**

Part IV of the OLA:

**COMMUNICATIONS WITH
AND SERVICES TO THE
PUBLIC**

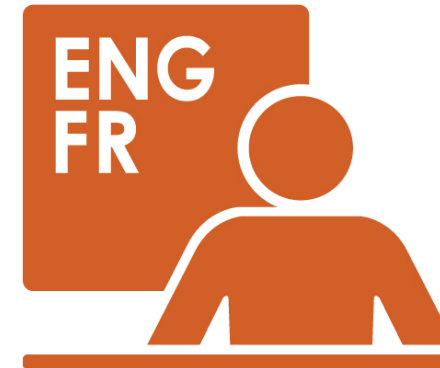


Offre active

- Verbale
- Visuelle

Service

- dans la langue officielle choisie par le/la client.e






Active offer

- Verbal
- Visual




Service

- in the official language of the client's choice

Le Règlement sur les langues officielles :

-  définit les critères pour désigner les bureaux et les points de services fédéraux tenus d'offrir des services dans les deux langues officielles;
-  a été modifié en 2019 (modifications graduelles)
-  Inclut des nouvelles modalités réglementaires (i.e. présence d'une **école de langue officielle minoritaire** dans l'aire de service d'un bureau fédéral)

The Official Languages Regulations:

-  establishes the criteria for designating which federal offices and points of service must offer services in both official languages.
-  has been amended in 2019 (changes introduced in stages)
-  Includes new regulations (i.e., the presence of a **minority official language school** will be considered when designating an office as bilingual)

Burolis - Trouver des bureaux

i Burolis informe le public sur lesquels des bureaux fédéraux fournissent des services en français, en anglais ou dans les deux langues en vertu du [Règlement sur les langues officielles - communications avec le public et prestation des services](#). Il affiche également les bureaux ayant l'obligation de fournir des services bilingues en vertu d'une disposition de la [Loi sur les langues officielles](#).

En vertu de la [Modification à la Directive sur l'application du Règlement sur les langues officielles – communications avec le public et prestation des services](#), un nombre de bureaux maintiendront les communications et la prestation de services bilingues. [Consultez la liste de ces bureaux](#).

Les coordonnées des bureaux sont mises à jour périodiquement seulement. De plus, Burolis ne fournit pas d'information sur les modes de prestation des services (par exemple, s'ils sont offerts en personne ou sur rendez-vous seulement). Il est donc recommandé que toute personne souhaitant communiquer avec une institution ou en obtenir les services vérifie ces renseignements avant de contacter l'institution. Dans plusieurs cas, le site Web de l'institution fournit les renseignements les plus à jour.

Obligations linguistiques

- Toutes
-  Anglais et Français
-  Anglais seulement
-  Français seulement

Paramètres géographique

Sélectionner une province canadienne ou un territoire de la [carte du Canada](#) ou sélectionner une région dans la liste déroulante [région](#).

▼ Carte du Canada

Pour sélectionner une région en utilisant la carte, cliquez sur son numéro sur la carte et il affichera dans le champ Régions ou tapez à la région et appuyez sur la touche Entrée.



1. Colombie-Britannique
2. Alberta
3. Saskatchewan
4. Manitoba
5. Yukon
6. Territoires du Nord-Ouest
7. Nunavut
8. Ontario
9. Québec
10. Nouveau-Brunswick
11. Nouvelle-Écosse
12. Île-du-Prince-Édouard
13. Terre-Neuve et Labrador
14. Région de la capitale nationale

Région

Nouvelle-Écosse




Burolis - Find offices

i Burolis informs the public which federal offices provide services in French, in English or in both languages under the [Official Languages \(Communications with and Services to the Public\) Regulations](#). It also lists offices which provide bilingual services under a provision of the [Official Languages Act](#).

Pursuant to the [Amendment to the Directive on the Implementation of the Official Languages \(Communications with and Services to the Public\) Regulations](#), a number of offices will maintain bilingual communications and services. [View a list of these offices](#).

The contact information for offices is only updated periodically. Furthermore, Burolis does not provide information on how services are rendered (for example, whether in person or only by appointment). Therefore, anyone wishing to communicate with or obtain services from an institution is encouraged to verify such information prior to contacting the institution. In many instances, an institution's Web site provides the most up-to-date information.

Language obligation

- All
-  English and French
-  English only
-  French only

Geographic parameters

Select a Canadian province or territory from a [map of Canada](#) or select a region from the [Region](#) drop-down list.

▼ Map of Canada

To select a province or territory using the map, click its number on the map and it will display in the Regions field or tab to it and click the Enter key.



1. British Columbia
2. Alberta
3. Saskatchewan
4. Manitoba
5. Yukon
6. Northwest Territories
7. Nunavut
8. Ontario
9. Quebec
10. New Brunswick
11. Nova Scotia
12. Prince Edward Island
13. Newfoundland and Labrador
14. National Capital Region

Region

Nova Scotia



Pourquoi porter plainte ?

- ✓ Veiller au respect de vos droits
- ✓ Trouver des solutions
- ✓ Signaler un problème
- ✓ Sensibiliser les institutions fédérales

Why file a complaint?

- ✓ Ensure your rights are respected
- ✓ Find solutions
- ✓ Report a problem
- ✓ Raising awareness of federal institutions

Porter plainte

Filing a complaint

Porter plainte



Formulaire de plainte en ligne



Téléphone
(sans frais : 1-877-996-6368)



Par la poste

Filing a complaint



Online complaint form



Telephone
(toll free: 1-877-996-6368)



By mail



Merci / Thank you!

Frederic.nolet@clo-ocol.gc.ca